

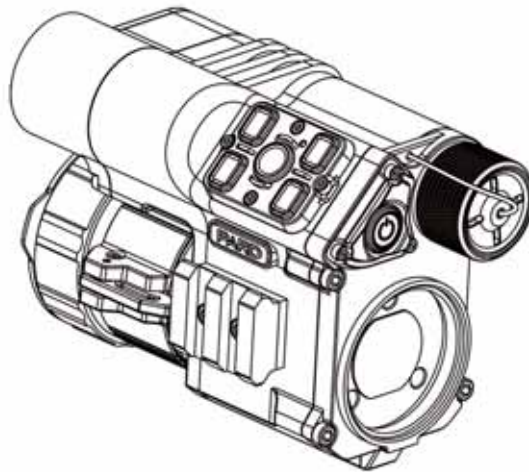


Multipurpose Thermal Imaging

# FT32 / FT32-LRF

## Quick Start Guide











Europe & Global



Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

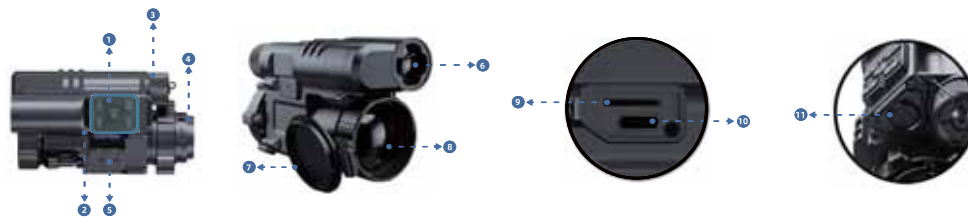
## DEUTSCH

### Verpackungsinhalt

Symbol	Inhalt	Menge	Symbol	Inhalt	Menge
	FT32/FT32-LRF Mehrzweck-Wärmebildkamera Gerät	1		Typ-C Kabel	1
	3,7V 18650 Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku	1		Inbus-Schlüssel	2
	Adapter	1		Stofftasche	1
	Okular	1		Schnellstart-Anleitung	1
	Dichtung	4		Kundenservice-Karte	1

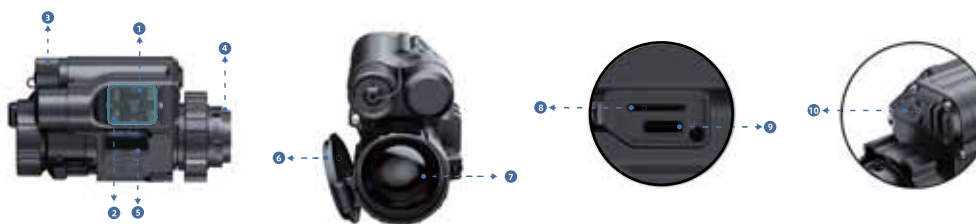
### Komponenten und Steuerungen

#### FT32-LRF

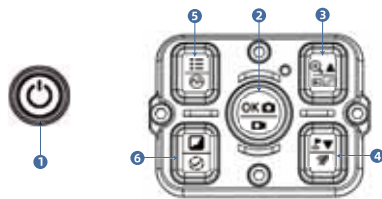


Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Power-Anzeige	5	Picatin-Schiene	9	TF-Kartensteckplatz
2	Tastenfeld	6	LRF-Modul	10	Typ-C Ladeanschluss
3	Batteriefach-Deckel	7	Objektivkappe	11	Power/Schlaf Taste
4	Ansteck-Okular	8	Objektivlinse		

#### FT32



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Désignation	N°	Bezeichnung
①	Power-Anzeige	④	Ansteck-Okular	⑦	Objektivlinse	⑩	Power/Schlafmodus Taste Gerät
②	Tastenfeld	⑤	Picatin-Schiene	⑧	TF-Kartensteckplatz		
③	Batteriefach-Deckel	⑥	Objektivkappe	⑨	Typ-C Ladeanschluss		



	Einmal drücken	Drücken und halten	Double pression
<b>Taste 1</b>	Power/Schlaf	Power ein/aus	-
<b>Taste 2</b>	Bestätigen/Ein Foto schießen	Video aufnehmen / Video speichern	
<b>Taste 3</b>	Auf/Vergrößern	Dateien anzeigen	Bild-in-Bild ein/ausschalten
<b>Taste 4</b>	Entfernungsmessung	WiFi / An ausschalten	
<b>Taste 5</b>	Menü/Zurück	Szenenmodi umschalten	-
<b>Taste 6</b>	Bild-Modus wechseln		Blendenkorrektur

## Erläuterung:

### Taste 1

#### 1. Einmal drücken:

Drücke [Taste 1], um das Gerät in den Schlaf-Modus zu versetzen, wenn es eingeschaltet ist. Drücke [Taste 1] erneut, um das Gerät aus dem Schlaf-Modus aufzuwecken.

#### 2. Drücken und halten:

Drücke und halte [Taste 1], um das Gerät ein-/auszuschalten.

### Taste 2

#### 1. Einmal drücken:

**Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 2], um ein Foto zu schießen.

#### 2. Drücken und halten:

**Startbildschirm-Modus:** Drücke und halte [Taste 2], um ein Video aufzunehmen. Drücke und halte [Taste 2] erneut, um das Video zu speichern und zu beenden.

### Taste 3

#### 1. Einmal drücken:

① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 3], um die Ansicht 2x/4x/6x/8x zu vergrößern.

② **Menü-Modus:** Drücke [Taste 3], um nach oben zu scrollen oder die relevanten Optionseinstellungen anzupassen.

## 2. Drücken und halten:

**Startbildschirm-Modus:** Drücke und halte [Taste 3], um die Video- und Bilddateien auf der Speicherkarte anzuzeigen:

- ① Drücke [Taste 3]/[Taste 4], um zwischen den Dateien zu wechseln.
- ② Drücke [Taste 2], um die gespeicherten Videos abzuspielen/anzuhalten.
- ③ Drücke bei Videowiedergabe [Taste 3]/[Taste 4], um 2x/4x/6x/8x vor- oder zurückzuspulen. Drücke und halte [Taste 5], um den Abspiel-/Pause-Modus zu verlassen.
- ④ Drücke [Taste 5], um die folgenden Funktionen auszuführen:

- |             |                    |                  |                       |              |              |
|-------------|--------------------|------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| 1) Löschen: | • Aktuelle löschen | 2) Datei-Schutz: | • Aktuelle sperren    | 3) Diaschau: | • 2 Sekunden |
|             | • Alle löschen     |                  | • Aktuelle entsperren |              | • 5 Sekunden |
|             |                    |                  | • Alle sperren        |              | • 8 Sekunden |
|             |                    |                  | • Alle entsperren     |              |              |

- ⑤ Drücke und halte [Taste 5], um zum Startbildschirm zurückzukehren.

## 3. Doppel drücken:

**Startbildschirm-Modus:** Drücke zweimal [Taste 3], um die Bild-in-Bild-Funktion ein-/auszuschalten.

## Taste 4

### 1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 4], um die LRF-Entfernungsmessungsfunktion zu starten. Die Entfernung wird automatisch gemessen und angezeigt.
- ② **Menü-Modus:** Drücke [Taste 4], um nach unten zu scrollen oder die relevanten Optionseinstellungen anzupassen.

### 2. Drücken und halten:

**Startbildschirm-Modus:** Halten Sie [Taste 4] gedrückt, um WLAN zu schließen.

## Taste 5

### 1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 5], um die Menüoberfläche zu öffnen/schließen.
- ② **Menü-Modus:** Drücke [Taste 5], um zum Startbildschirm zurückzukehren.

### 2. Drücken und halten:

**Startbildschirm-Modus:** Drücke und halte [Taste 5], um zwischen den Szenenmodi Stadt/Wald/Regen zu wechseln.

## Taste 6

### 1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 6], um den Bild-Modus zu wechseln, in der Reihenfolge: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

### 2. Doppel drücken:

**Startbildschirm-Modus:** Drücke zweimal auf [Taste 6], um eine Blendenkalibrierung vorzunehmen.

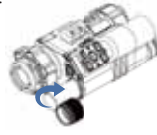
## Installation

### 1 Batterieeinbau und Inbetriebnahme

Der Batterieeinbau erfolgt in folgenden Schritten:

- ① Schraube den Batteriefach-Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab und ziehe die Batterie heraus.
- ② Ziehe das Isolierband am Pluspol der Batterie ab.
- ③ Lege die Batterie ein und achte darauf, dass der Pluspol (+) zuerst eingelegt wird. Schraube den Batteriefach-Deckel im Uhrzeigersinn fest.

- ④ Drücke und halte die Power-Taste für ca. 3 Sekunden, um das Gerät einzuschalten (die Betriebsanzeige leuchtet auf und das PARD-Logo wird auf dem Bildschirm angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät einsatzbereit ist).



## 2 Adapterinstallation

Um ein optimales Nutzererlebnis zu erzielen, empfehlen wir dringend die Verwendung unseres Originaladapters, der in der Produktverpackung enthalten ist (siehe Abb. 1).  
**Hinweise:** Wenn dieses Gerät als Front-Clip-on verwendet wird, muss es mit einem Adapter installiert werden, um normal verwendet werden zu können.

- 1 Nehme das Wärmebildgerät, einen Adapter, Einsätze und einen Inbus-Schlüssel aus dem Karton.
- 2 Vor der Installation des Adapters schalte das Gerät ein, um die klaren Symbole auf dem Bildschirm zu sehen.
- 3 Wickle zum Schutz 1-2 Lagen Isolierband um das Okulargehäuse
- 4 Setzen Sie das Wärmebildgehäuse in das aufsteckbare Okular und den Adapter ein, drehen Sie es und senken Sie den Verriegelungshebel des Adapters ab.
- 5 Wähle je nach Durchmesser des Lichtvisier-Vorderteils eine Unterlegscheibe oder eine Kombination aus mehreren Unterlegscheiben, setze den Sockel auf das Lichtvisier-Vorderteil, beobachte, ob die Anzeige vom Lichtvisier-Okular aus in der mittleren Position ist, und stelle die Höhe ein, drücke den Verriegelungsgriff der Muffe.



Bild 1

## 3 Montage der Halterung

Um ein optimales Nutzererlebnis zu erzielen, empfehlen wir dringend die Verwendung unserer Originalhalterung (siehe Abb. 2).

- 1 Nehme das Wärmebildgerät aus dem Karton, und die extra bestellte Halterung und das Zubehör (Befestigungsschrauben, Inbus-Schlüssel/D4,0mm und Dichtungen).
- 2 Stelle das Gerät auf den Kopf, platziere das Ende der Halterung mit zwei Schrauben in Richtung des Objektivs und befestige die flache Seite der Halterung an der Unterseite des Geräts. Stelle die Halterung auf Ihre bevorzugte Position ein (Achtung: Das dem Okular zugewandte Ende der Halterung darf nicht über die Verbindungskante der Gummi-Augenmuschel und des Fokussierings hinausgehen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Augenschäden während des Gebrauchs führen)
- 3 Bringe 3 Schrauben an der vorderen, mittleren und hinteren Position an.
- 4 Verwende den Inbus-Schlüssel und ziehe die Schrauben im Uhrzeigersinn an.
- 5 Wenn es eine horizontale Abweichung gibt, können die beiden Dichtungen zum Ausgleich verwendet werden. Wähle die passende Dichtungsgröße und setze sie in die entsprechende Schraubenposition ein, dann wiederhole die obigen Schritte.

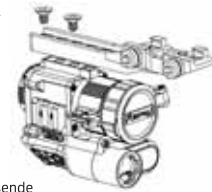


Bild 2

## 4 Dioptrien-Fokussierung

**Hinweis:** Dieses Gerät erfordert nur dann eine Dioptrienfokussierung, wenn es im monokularen Wärmebildmodus verwendet wird. Die Dioptrien-Fokussierung dient dazu, dass Benutzer mit unterschiedlichen Sehfähigkeiten die auf dem Bildschirm angezeigten Inhalte deutlich sehen können (siehe Abb. 3).

- 1 Nach Einschalten des Geräts drehe das Dioptrien-Einstellrad so, dass der Bildschirm deutlich zu sehen ist.
- 2 Wenn das Fadenkreuz und der Text auf dem Bildschirm deutlich zu sehen sind, ist die Dioptrien-Fokussierung abgeschlossen. Bitte beachte: Das Bild ist nach der Einstellung noch nicht klar zu sehen, da das Objektiv noch nicht richtig fokussiert ist.

**Bitte beachte:** Das Bild ist nach der Einstellung nicht deutlich zu sehen, da die Objektivlinse noch nicht richtig fokussiert ist.



Bild 3

## 5 Fokussierung des Objectivs

- 1 Vor dem Objektiv-Fokussieren soll die Dioptrieneinstellung abgeschlossen sein.
- 2 Ziele auf das gewünschte Ziel und drehe den Fokussierhebel der Objektivlinse, bis das Zielbild zu sehen ist (siehe Abb. 4).



Bild 4

## 6 Kompass-Kalibrierung

Eine Kompasskalibrierung ist bei diesem Gerät nur erforderlich, wenn es im monokularen Wärmebildmodus verwendet wird. Als Font-Clip-on wird das Symbol nicht angezeigt.

Nachdem das Okular fokussiert ist, verwende bitte die "Figur-8-Methode", um den Kompass zu kalibrieren.

Der Benutzer muss das Gerät neigen und in einer 8er-Form bewegen, bis der Kompass kalibriert ist, wie in Abb 5 gezeigt.

**Hinweis:** Das System dieses Produkts wird automatisch vom Okular erkannt. Wenn es als Zielfernrohr verwendet wird, erscheinen im Bildschirmenü Symbole wie z.B. der Kompass. Wenn es als leichtes Zielfernrohr verwendet wird, wird das Symbol nicht angezeigt.



Bild 5

## Hauptmerkmale

- Vielseitig einsetzbar als Thermoklemme, monokularer Modus
- Keine Nullstellung erforderlich (als Ansteckgerät)
- Ultra-empfindlicher LWIR-Sensor
- Schnelle Umrüstung von optischem Zielfernrohr auf Wärmebildkamera
- 1000m hochpräziser Entfernungsmesser
- Infrarot-Bildverbesserungsalgorithmus (IREA)
- Kompaktes Gehäuse, kompakte Bauweise
- WiFi
- Aufzeichnung des Rückstoßwiderstands
- IP67 Wetterschutzklasse
- 18650 Lithium-Ionen-Akku

## Schutzmaßnahme

- ① Bitte entferne das Isolierband auf der Batterie vor dem ersten Gebrauch. Es wird empfohlen, eine voll aufgeladene Lithium-Ionen-Batterie mit einer Nennspannung von 3,7V zu verwenden.
- ② Wenn das Gerät länger als 10 Tage nicht benutzt wird, schalte es aus und nehme die Batterie heraus. Bewahre das Gerät und die Batterie an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- ③ Beim Benutzen schaue nicht direkt, um Augenschäden zu vermeiden.
- ④ Behandle das Gerät während des Gebrauchs oder Transports mit besonderer Vorsicht und Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu benutzen.
- ⑤ Richte das Gerät nicht direkt auf starke Lichtquellen wie die Sonne oder elektrische Schweißgeräte. Der Detektor kann dadurch beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- ⑥ Vermeide Kratzer auf der Linse und Beschädigung der Linse durch Öl oder chemische Verunreinigungen. Setze die Objektivkappe auf, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- ⑦ Bewahre das Gerät in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder auf. Die Lagertemperatur sollte zwischen -20°C/-4°F und 50°C/122°F liegen.
- ⑧ Baue das Gerät nicht eigenmächtig auseinander. Bei Problemen kontaktiere bitte unser Kundendienst-Team und melde sie auf unserer offiziellen Website. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch.
- ⑨ **Achtung!** Alle PARD Nachtsicht- und Wärmebildgeräte benötigen eine Lizenz, wenn sie in ein anderes Land exportiert werden.

## Modell

Modelle	FT32	FT32-LRF	
Produktabmessungen (L x B x H, mm)	Mit Okular 142x60x77/Mit Adapter 154x79x82	Mit Okular 150x60x80/Mit Adapter 165x79x84	
Nettogewicht/Stück (ohne Batterie, g)	Mit Okular 370/Mit Muffe 480	Mit Okular 410/Mit Muffe 520	
LRF Erfassungsbereich (m)	K. A.	1000	
<b>Allgemeine Parameter</b>			
Optische Vergrößerung (x)	Monokular (mm)		35mm
	Clip-on (Anstecken)		1x
Sensorauflösung (Pixel)	384x288	Pixelgröße (µm)	12x12
Display-Auflösung (Pixel)	1440x1080	Fotoauflösung (Pixel)	2592x1944
Videoauflösung(pixel)	1024x768	Bild-Modus	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Augenabstand(m)	30	Ballistik-Rechner	Ja
Verschluss	Mechanischer Auslöser	Szenen-Modus	Stadt/Regen/Wald
Speicher (GB)	TF-Karte (max.128)	Firmware-Upgrade	Ja
PIP (Bild-in-Bild)	Ja		

## Statement

### FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

## Follow Us



Facebook



Instagram



YouTube



LinkedIn



YouTube



### Website

[www.pard.com](http://www.pard.com)

### Business Cooperation

[info@pard.com](mailto:info@pard.com)

### Service Center

[support@pard.com](mailto:support@pard.com)

#### PARD

+86-755-29484438

Headquarter: Block 3, Shengwuyuan Garden,  
Baoshi East Road, Shiyuan Street, Baoan District, Shenzhen City 518080, China.

#### PARD Europe

400-099-2599

Pard Europe Sp. z o.o.  
Ul. Rzymowskiego 31, 02-697 Warszawa, Poland

